

ARTHUR GRUENBERGER

ARCHITECT Z. V.

1431^a Alvarado Terrace.

Los Angeles, d. 23. III - 26.

Sehr geehrter Herr: -

Ich habe die Pflichtexemplare der California Nummer an die darin vertretenen Architekten weitergeleitet und diese sind nicht nur entzückt davon sondern auch sehr stolz darauf sich in einer europäischen Zeitschrift reproduziert zu sehen und wünschen sehr weitere Exemplare an ihre Freunde verteilen zu können. Ich ersuche Sie daher höflichst zu veranlassen dass mir ein Dutzend Exemplare, so schön verpackt wie die letzten, zugesendet wird und bitte Sie, falls der Verlag die Nummern nicht spendet, die Rechnung mir einzusenden.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich Sie gleichzeitig mit einer Absicht vor mir bekannt machen über die ich gerne Ihre Ansicht hören würde. Ich las kürzlich in einer Fachzeitschrift einen Aufsatz der unter dem Titel "The Boss' Bible (z. d. Des Meisters Bibel) prinzipielle Verhaltensmaßregel für Zeichner in Architekturbüros enthält. Die großen Architektenfirmen haben

es bei der bedeutenden Anzahl stets wechselnder Angestellten als zweckmässig erachtet, gedruckte Verhaltensmassregeln (Reglements) herauszugeben, da die mündliche Information jedes Neueintretenden, sein Aufklären über die Art und Weise wie der Arbeitsvorgang von dem betreffenden Architekten gewollt ist, zu zeitraubend wäre und keine Gewähr bieten würde dafür, dass der Betreffende auch vollständig und über Alles informiert worden ist. Das Reglement (jede grosse Firma hat ein anderes) das ich oben erwähnte ist besonders gut weil es zwischen Scherz u. Ernst schwankend von genauer Kenntnis des Wesens des Architekturstudiums zeugt. Ausserdem ist es natürlich typisch amerikanisch.

Da ich vor kurzem von der Z. V. eine Anfrage über gewisse Seiten amerikanischer Büroorganisation erhielt, glaube ich dass die Veröffentlichung dieser Schrift (die circa sechs Druckseiten in Anspruch nehmen würde) auf allgemeines Interesse stossen dürfte. Ich will mich der Arbeit des Übersetzens, sowie der Korrespondenz um das Recht hierzu nicht unterziehen ohne Ihrer Zustimmung gewiss zu sein.

Sie würden mich durch eine baldige Antwort sehr erfreuen und mich durch die Übersendung der Hefte sehr verpflichten.

Mit vielem Dank u. besten Grüssen
bin ich
Ihr sehr ergebener
F. M. [Signature]